

Software Translator

- Localization and Translation Software -

Translate any Windows program

元に戻す	Ctrl+Z	Ångöra	Ctrl+Z
切り取り	Ctrl+X	Klipp ut	Ctrl+X
コピー	Ctrl+C	Kopiera	Ctrl+C
貼り付け	Ctrl+V	Klistra in	Ctrl+V
形式を選択して貼り付け...		Klistra in special...	
削除	Del	Radera	Del
すべて選択	Ctrl+A	Markera allt	Ctrl+A
検索...	Ctrl+F	Sök...	Ctrl+F
次を検索	F3	Sök nästa	F3
修正文字列...	Ctrl+H	Ersätt...	Ctrl+H
リンクの表示形式...		Länkar...	
Object Properties	Alt+Enter	Object Properties	Alt+Enter
オブジェクト		Objekt	

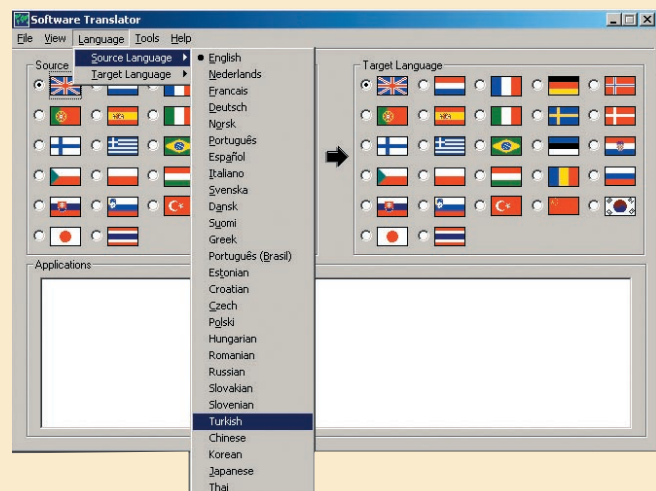
Software Translator translates your Windows applications into new languages without affecting or altering the source code in any way. Software Translator is a "translation driver" in the same way as you already have, for example, a printer driver and a mouse driver.

You will get:

- More customers and reach more markets
- Customers better able to learn to use your programs
- Less strain on your customer support
- Customers who are more interested in updating their programs
- The ability to change the language of the user interface as easily as changing the font in Word

You will avoid:

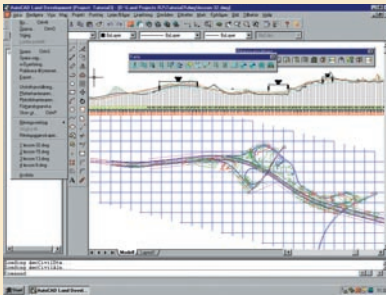
- Having to wait to release a translated version. Release your program in several languages simultaneously
- Maintaining and updating the source code for each language version. You will only maintain one source code file
- Function testing different language versions. The fact that it does not affect your program means there is no change and therefore no additional function tests for new language versions
- Having to redo the translation for every patch, bug fix and new release. You will simply need to include any new terms in the translation dictionary



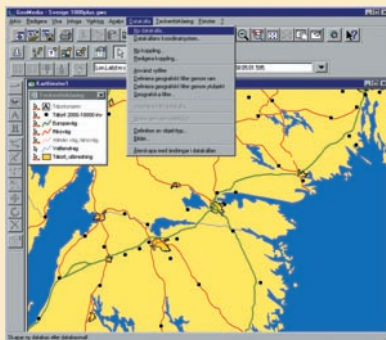
Software Translator can handle any language and any number of languages. Software Translator is currently supplied with 27 languages and it is possible to choose any language as "source language" and any language as "target language". The languages that come with Software Translator contain around 3000 common phrases and will of course need to be added to the software that is to be translated, but for testing the process itself this works very well.

Administrator's licence and run-time licence

Many of the customers (software developers and distributors) who buy Software Translator do not want their customers, i.e. the program users, to be able to change the dictionary file which determines how terms are translated. They do not want the program users to think about the tool that has been used to produce the translated program. For this reason, there is an administrator's licence which allows an administrator, where necessary, to update the dictionary file that is used. The administrator also decides if there are to be different translations of a particular word, depending on where in the program it occurs. The run-time licence is what we call the "translation driver" and is installed on the program user's computer. It is extremely compact, being no larger than 200-300 KB (depending on the size of the dictionary) and it does not affect either the performance or the stability of the computer in any significant way.



Land Desktop into Swedish



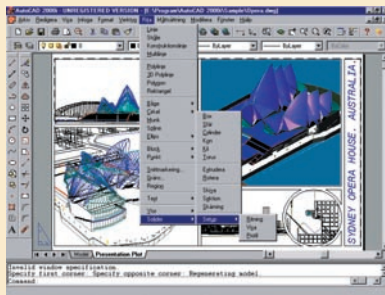
GeoMedia into Swedish

Network version of Software Translator

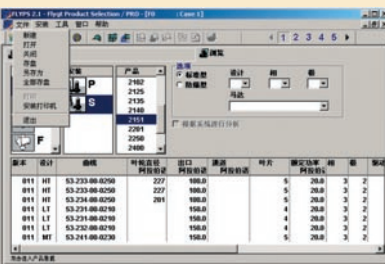
Software Translator can be run either as a client installation or as a server installation. It is most common to place Software Translator's run-time licence locally and the current dictionary files centrally on a network server or an FTP server so that they are easy to update in the event of new releases of the translated program.

Client-server version of Software Translator

Software Translator can also be run in a client-server environment, for example Citrix solutions have been successfully tested. This means that it is possible to use Software Translator even from "thin clients".



AutoCAD into Dutch and Swedish



Flyps into Chinese



Eurocity Software
 Olofsgatan 18 • 111 36 Stockholm • Sweden
 Phone +46 8 234023 • Fax +46 708 666447
 E-mail info@eurocitysoftware.com • Internet www.eurocitysoftware.com



"...before this there was no practical way of translating GIS software, particularly from a financial point of view..."

INTERGRAPH

"Lindab can focus on just one piece of source code, with the software still working in several languages"



"...the sales volume ought to stop at the number of Windows licences sold..."



"...and the triumphal procession starts..."



"Software Translator is a totally unique program developed in Sweden which solves the problem of programs in languages you do not understand"

Pros: Completely unique for the translation of software

Cons: None

Content:5 out of 5
 Performance5 out of 5
 Value for money...5 out of 5

